



| Avviso  | Mitteilung   |
|---|--|
| <b>Oggetto:</b><br><b>Finanziamento ai sensi dell'art. 56 L.P. n. 16/2015 relativo alla gestione di un centro diurno a favore di persone affette da autismo</b>   | <b>Betreff:</b><br><b>Finanzierung im Sinne des Artikels 56 L.G. Nr. 16/2015 zwecks Führung einer Tagesstätte für Menschen mit Autismus</b>  |
| Ai sensi della determina della Giunta Provinciale n. 612 del 13 giugno 2017 per il procedimento in oggetto non é richiesto il Codice Identificativo Gara.   | Gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 612 vom 13. Juni 2017 ist für das gegenständliche Verfahren die Einholung des Erkennungskodex CIG nicht notwendig.   |
| <b>Denominazione e indirizzo committente:</b><br><br>Comunità Comprensoriale Valle Pusteria<br>Via Dante 2<br>39031 Brunico   | <b>Bezeichnung und Anschrift der Auftraggeberin:</b><br><br>Bezirksgemeinschaft Pustertal<br>Dantestraße 2<br>39031 Bruneck  |
| <b>Procedimento ai sensi dell'art. 56 della Legge Provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16.</b>  | <b>Verfahren im Sinne des Artikels 56 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16</b>   |
| <b>Breve descrizione del servizio:</b><br>Gestione di un centro diurno a favore di persone affette da autismo   | <b>Kurze Beschreibung der Dienstleistung:</b><br>Führung einer Tagesstätte für Menschen mit Autismus   |
| <b>Operatori economici invitati:</b><br>L'avviso pubblico del conferimento della gestione di un centro diurno a favore di persone affette da autismo è stato pubblicato per 30 giorni sull'albo pretorio online sul sito internet della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria - <a href="http://www.bezirksgemeinschaftpustertal.it">www.bezirksgemeinschaftpustertal.it</a> - e sul sito della Provincia Autonoma di Bolzano - <a href="http://www.bandialtoadige.it">www.bandialtoadige.it</a> al link "bandi e avvisi speciali", a seguito di questa pubblicazione é stata presentata una sola offerta della Lebenshilfe ONLUS. | <b>Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer:</b><br>Die Öffentliche Bekanntmachung der Vergabe der Führung einer Tagesstätte für Menschen mit Autismus ist auf der digitalen Amstafel der Webseite der Bezirksgemeinschaft Pustertal - <a href="http://www.bezirksgemeinschaftpustertal.it">www.bezirksgemeinschaftpustertal.it</a> - sowie auf der Webseite der Autonomen Provinz Bozen unter der Webadresse <a href="http://www.ausschreibungen-suedtirol.it">www.ausschreibungen-suedtirol.it</a> - Link „besondere Vergabebekanntmachungen“ 30 Tage lang veröffentlicht worden; aufgrund dieser Veröffentlichung ist nur ein Angebot der Lebenshilfe ONLUS eingegangen. |
| <b>Criterio di aggiudicazione:</b><br>Qualità   | <b>Vergabekriterium:</b><br>Qualität   |
| <b>Numero di offerte ricevute:</b><br>1   | <b>Anzahl der erhaltenen Angebote:</b><br>1  |
| <b>Numero di offerte ammesse:</b><br>1  | <b>Anzahl der zugelassenen Angebote:</b><br>1  |
| <b>Nome e indirizzo del beneficiario:</b><br>Lebenshilfe ONLUS<br>Via Galileo Galilei 4/C<br>39100 Bolzano  | <b>Name und Adresse des Begünstigten:</b><br>Lebenshilfe ONLUS<br>Galileo Galilei Straße 4/C<br>39100 Bozen  |
| <b>Tariffa giornaliera:</b><br>I servizi prestati sono pagati sulla base di una tariffa fissa giornaliera per utente, calcolata per i giorni di presenza, pari a 154,00 Euro.   | <b>Tagessatz:</b><br>Die erbrachte Leistung wird auf der Basis eines fix festgelegten Tagessatzes pro Klient pro Anwesenheitstag in Höhe von 154,00 Euro bezahlt.  |
| <b>Periodo del servizio:</b><br>01.01.2019 - 31.12.2019   | <b>Zeitraum der Dienstleistung:</b><br>01.01.2019 - 31.12.2019   |
| <b>Subappalto:</b>  | <b>Weitervergabe:</b>  |



Bezirksgemeinschaft Pustertal  
Comunità Comprensoriale Valle Pusteria  
Comunità Comprensoriala Val de Puster

|             |                |
|-------------|----------------|
| Non ammesso | Nicht zulässig |
|-------------|----------------|